



## Asamblea General

Distr.  
LIMITADA

A/C.6/48/L.20  
6 de noviembre de 1993  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Cuadragésimo octavo período de sesiones  
SEXTA COMISION  
Tema 142 del programa

DECENIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DERECHO INTERNACIONAL

Consecuencias para el presupuesto por programas del proyecto  
de resolución A/C.6/48/L.16

Exposición presentada por el Secretario General de conformidad  
con el artículo 153 del reglamento de la Asamblea General

A. Propuestas contenidas en el proyecto de resolución

1. De conformidad con el párrafo 10 de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.6/48/L.16, la Asamblea General decidiría que en 1995 se celebrara un congreso de las Naciones Unidas sobre derecho internacional público, según la propuesta que figura en la Parte III del informe del Grupo de Trabajo sobre el Decenio de las Naciones Unidas para el Derecho Internacional<sup>1</sup> y pediría al Secretario General que comenzara los preparativos del congreso y mantuviera a los Estados Miembros informados de la evolución de esos preparativos.

B. Relación entre las propuestas y el programa de trabajo propuesto

2. Las actividades propuestas guardan relación con el subprograma 3, Desarrollo progresivo y codificación del derecho internacional, del programa 9, Derecho internacional, de la sección 7, Actividades jurídicas, del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1994-1995<sup>2</sup>.

C. Actividades necesarias para aplicar las propuestas

3. Si la Asamblea General aprobara el proyecto de resolución, el Secretario General convocaría un congreso sobre derecho internacional público de una semana de duración en 1995. El Secretario General comenzaría los preparativos para el congreso y mantendría a los Estados Miembros informados de la evolución de esos preparativos.

D. Modificaciones necesarias en el programa de trabajo  
propuesto para el bienio 1994-1995

4. Si la Asamblea General aprobara las propuestas contenidas en el proyecto de resolución, sería necesario añadir un tema a la lista de actividades que figura en la sección 7, Actividades jurídicas, en el programa 9, Derecho internacional, subprograma 3, Desarrollo progresivo y codificación del derecho internacional, actividad 1, Cooperación internacional, que debería decir:

"Relaciones externas: organización en 1995 de un congreso de derecho internacional público en el marco del Decenio de las Naciones Unidas para el Derecho Internacional; coordinación, de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 47/31 de la Asamblea General, de 25 de noviembre de 1992, de las actividades emprendidas en el marco del Decenio de las Naciones Unidas para el Derecho Internacional por las organizaciones internacionales que actúan en la esfera del derecho internacional."

E. Necesidades adicionales

5. Si la Asamblea General aprobara el proyecto de resolución, no se necesitarían recursos adicionales durante el bienio 1994-1995. Como se especifica en la parte III del informe del Grupo de Trabajo, "el congreso debería celebrarse sin exceder los recursos existentes y con el aporte de contribuciones voluntarias<sup>3</sup>". De conformidad con el párrafo 32 del mismo informe, se convino en que el congreso se celebraría en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York en 1995, y que duraría cinco días hábiles y se celebrarían dos sesiones plenarias cotidianas. Se prevé que se necesitarían servicios de interpretación y traducción en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso. También se prevé que habría diez páginas de documentación anterior al período de sesiones, diez páginas de documentación del período de sesiones y 35 páginas de documentación posterior al período de sesiones.

6. La medida en que sería necesario complementar la capacidad permanente de la Organización de prestar servicios de conferencias con personal supernumerario sólo se podrá determinar a la luz del calendario de conferencias para 1994-1995. No obstante, en la sección 25E del proyecto de presupuesto por programas para 1994-1995, se incluyen créditos no sólo para las reuniones programadas en el momento de prepararse el presupuesto sino también para las reuniones que se autorizaran posteriormente, siempre que el número y la distribución de las reuniones y conferencias se ajustara a la pauta del esquema de reuniones de los años anteriores. Por consiguiente, si la Asamblea General aprobara el proyecto de resolución, no se necesitarían consignaciones adicionales en la sección 25E del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1994-1995.

F. Resumen

7. Si la Asamblea General aprobara el proyecto de resolución A/C.6/48/L.16, no se necesitarían consignaciones adicionales en las secciones 7 ó 25 del proyecto de presupuesto por programas para 1994-1995.

Notas

<sup>1</sup> A/C.6/48/L.9.

<sup>2</sup> A/48/6 (secc. 7).

<sup>3</sup> A/C.6/48/L.9, párr. 34.

-----